



## BULLETIN DE SERVICE

# Remplacement du filtre à huile des moteurs ROTAX® des types 912 i, 912 et 914 (Séries)

Système ATA: 79-00-00 Système de lubrification

### OBLIGATOIRE

#### 1) Information de planification

Afin d'obtenir des résultats satisfaisants, les procédures décrites dans le présent document doivent être exécutées en appliquant des méthodes admises et en respectant la réglementation légale en vigueur.

BRP-Rotax GmbH & Co KG ne peut être tenu responsable de la qualité du travail effectué lors de l'exécution des tâches requises dans le présent document.

##### 1.1) Champ d'application

Tous les moteurs des séries 912 iSc Sport, 912 A, 912 F, 912 S et 914 F sont concernés, si au moins un des critères suivants est d'application:

**Critère A)** Toutes les versions des moteurs ROTAX® :

Type moteur	Numéro de série
912 iSc Sport	S/N 7 702 103
912 A	du S/N 4 411 473 jusqu'au S/N 4 411 499 inclus
912 F	du S/N 4 413 112 jusqu'au S/N 4 413 113 inclus
912 S	du S/N 9 564 479 jusqu'au S/N 9 564 562 inclus
914 F	du S/N 4 421 819 jusqu'au S/N 4 421 846 inclus

Sur les moteurs susmentionnés, le constructeur a monté un filtre à huile avec la réf. 825016 et un code de date de fabrication à partir du 10/17 jusqu'au 38/17 et sans marque verte, voir Fig. 1).

REMARQUE: Les moteurs dont le S/N est postérieur à ceux énoncés au critère A, ont d'ores et déjà été équipés de filtres à huile testés (ces filtres à huile ont une marque ou ont un code de date de fabrication inférieure ou postérieure à ceux énoncés au critère B, comme décrit dans la section 3) et ne sont donc pas concernés. Pour toute information à ce propos, consultez les relevés de maintenance et/ou le journal de bord.

**Critère B)** Pièces détachées (montées sur des moteurs):

Sont également concernés tous les moteurs qui ont été équipés du filtre à huile avec la réf. 825016 (avec un code de date de fabrication à partir du 10/17 jusqu'au 38/17) au cours d'une réparation, d'une maintenance ou de révision générale effectuée à partir du 8 juin 2017 jusqu'au 31 octobre 2017 et n'ayant pas de marque verte, voir Fig. 1).

**Critère C)** Pièces détachées (stockées/non montées):

Sont également concernés tous les filtres à huile avec la réf. 825016, vendus à partir du 8 juin 2017 jusqu'au 31 octobre 2017 et ayant le code de date de fabrication à partir du 10/17 jusqu'au 38/17.

##### 1.2) ASB/SB/SI et SL concordants

Aucun.

d06510.fm

## BULLETIN DE SERVICE

---

### 1.3) Motif

En raison d'un écart dans le processus de fabrication du joint du filtre à huile, des fissures dans le joint peuvent apparaître. Dans de rares cas, ce problème peut causer une fuite d'huile auprès du joint.

### 1.4) Objet

Remplacement du filtre à huile des moteurs ROTAX® des types 912 i, 912 and 914 (Séries).

### 1.5) Mise en conformité

- Immédiatement, sur les moteurs / pièces détachées non-livrés.
- Avant le premier montage du moteur dans l'aéronef et/ou la première mise en route du moteur.
- Avant le prochain vol : si il y a une fuite d'huile près du filtre à huile, si la pression d'huile est en dessous des limites acceptables ou lorsque le comportement du moteur est anormal.
- Si il n'y a pas de fuite d'huile visible, il faut effectuer le remplacement sur les moteurs installés et listés dans la section 1.1), conformément aux instructions de la section 3, à la prochaine maintenance ROTAX® planifiée ou endéans les prochaines 25 heures d'utilisation, et au plus tard dans les 200 jours à compter à partir de la date de ce bulletin de service.

### 1.6) Approbation

Le contenu technique du présent document est approuvé conformément à la DOA ref.EASA.21J.048.

### 1.7) Main-d'oeuvre

Main-d'oeuvre, temps estimé:

Moteur monté dans l'aéronef - - - le temps de la main-d'oeuvre dépend de l'installation, par conséquent aucune estimation n'est disponible auprès du constructeur de moteurs lui-même.

### 1.8) Données de masse

change de poids - - - aucun.

moment d'inertie - - - non affecté.

### 1.9) Données de charge électrique

Aucun changement.

### 1.10) Modifications de logiciel

Aucun changement.

### 1.11) Références

En plus de la présente information technique, consulter l'édition actuelle

- du manuel d'utilisation (OM)
- du catalogue illustré de pièces détachées (IPC)
- du manuel de maintenance légère (MML)

REMARQUE: Le numéro d'édition des manuels peut être contrôlé dans le tableau des modifications. La 1<sup>o</sup> colonne de ce tableau indique la révision. Comparer ce nombre à celui donné sur le site Web ROTAX® : [www.flyrotax.com](http://www.flyrotax.com). Les mises à jour et les révisions en vigueur peuvent être téléchargées gratuitement.

### 1.12) Autres publications concernées

Aucune.

d06510.fm

## BULLETIN DE SERVICE

### 1.13) Interchangeabilité des pièces

- Tous les filtres à huiles concernés avec la réf. 825016 qui sont considérés comme non OK (soit installés sur des moteurs ou comme pièces détachées) ne peuvent être réutilisés, et doivent être clairement marqués comme inutilisables, et être retournés F.O.B. aux distributeurs ROTAX® agréés ou leurs centres de service indépendants.

## 2) Informations relatives au matériel

### 2.1) Matériel- coût et disponibilité

Le prix et la disponibilité seront fournis sur demande par les distributeurs ROTAX® agréés ou leurs centres de service indépendants.

### 2.2) Information de support à l'entreprise

Les frais d'expédition, la durée d'immobilisation, la perte de revenus, les coûts de communications téléphoniques etc. ou les coûts de conversion à d'autres versions de moteur ou liés à des travaux supplémentaires, par ex. à la révision générale simultanée de moteur, ne sont pas couverts dans ce cadre et ne seront ni pris en charge, ni remboursés par ROTAX®.

### 2.3) Matériel requis par moteur

pièces requises:

Fig. n°.	référence	Qté/moteur	Description	Application
1	825016*	1	Filtre à huile	Système d'huile

\* ou la pièce pertinente selon son historique de remplacement

### 2.4) Matériel requis par pièce détachée

Aucun.

### 2.5) Révision de pièces

Aucune.

### 2.6) Outil spécial / lubrifiants / adhésifs / étanchéifiants / prix et disponibilité

Le prix et la disponibilité seront fournis sur demande par les distributeurs ROTAX® agréés ou leurs centres de service indépendants :

Description	Qté/moteur	Référence	Application
AEROSHELL SPORT PLUS 4 GEN 2	comme requis	297997	Filtre à huile
Clé filtre à huile *	1	877620	Dépose du filtre à huile

\* ou équivalent.

## BULLETIN DE SERVICE

### 3) Réalisation / Instructions

- ROTAX® se réserve le droit de faire des amendements à la documentation existante, ce qui pourrait être nécessaire suite à une standardisation, à la prochaine révision ou édition.

REMARQUE: Avant la maintenance, passer en revue l'intégralité de la documentation de façon à s'assurer de disposer d'une compréhension complète de la procédure et des exigences.

#### Réalisation

Toutes les mesures doivent être prises et confirmées par au moins l'une des personnes ou l'une des organisations suivantes:

- ROTAX® - Représentants de navigabilité
- ROTAX® - Distributeurs agréés ou leurs centres de services indépendants
- Personnes approuvées par l'autorité de l'aviation respective.
- Personnes dotées de qualifications reconnues et portant sur le type de moteur concerné. Seuls les personnes agréés (niveau iRMT, maintenance légère) sont qualifiés pour effectuer ce travail.

REMARQUE : L'ensemble du travail doit être réalisé conformément au manuel de maintenance correspondant.

#### Consignes de sécurité



**DANGER**

Identifie une instruction qui, si elle n'est pas suivie, peut causer des blessures graves, voire entraîner la mort.



**ATTENTION**

Identifie une instruction qui, si elle n'est pas suivie, peut causer des blessures légères ou mineures.

**NOTA**

Identifie une instruction qui, si elle n'est pas suivie, peut provoquer de sévères dommages au moteur ou conduire à la suspension de la garantie.

**NOTE ENVIRONNEMENTALE :** Les remarques environnementales vous donnent des conseils en matière de comportement écoresponsable.

REMARQUE: Identifie une information supplémentaire qui peut être nécessaire pour compléter une instruction ou donner une meilleure compréhension.

## BULLETIN DE SERVICE

### 3.1) Général

Comme indiqué dans la section 1.1 seuls les filtres à huile avec la réf. 825016 et un code de date de fabrication à partir du 10/17 jusqu'au 38/17 sont concernés (voir critères A), B) et C)).

Etape	Procédure
1	Vérifiez le livret moteur et les relevés de la maintenance ou les documents d'expédition pour constater si ce bulletin de service a déjà été exécuté.
2	Vérifiez si le filtre à huile concerné a une marque verte sur sa couronne (voir Fig. 1) (au même endroit que le code de la date de fabrication). - la marque verte est présente : ce filtre est OK car il a déjà été testé par le fournisseur et il peut être utilisé même si le code de la date de fabrication se trouve entre le 10/17 et le 38/17. Aucune autre action n'est requise. - la marque verte n'est PAS présente : ce filtre à huile n'est PAS OK, suivez les instructions dans la section 3.2). <b>REMARQUE :</b> Si le code de la date de fabrication est difficile à lire, utilisez un outil d'éclairage approprié (par ex. une lampe de poche dirigée sous un angle approprié sur la couronne du filtre à huile etc.) pour obtenir une meilleure visibilité de l'empreinte du code.

### 3.2) Remplacement des filtres à huile qui ne sont PAS OK (montés sur des moteurs)

Voir Fig. 1.



**DANGER**

Risque d'échaudures et de brûlures !

Laissez toujours refroidir le moteur jusqu'à la température ambiante avant de commencer les travaux.



**DANGER**

Procédez à ce travail uniquement dans un endroit non-fumeur et pas proche d'étincelles ou de flammes ouvertes.

Coupez l'allumage et sécurisez le moteur contre une utilisation involontaire. Sécurisez l'aéronef contre une utilisation non autorisée.

Etape	Procédure
1	Démontez le filtre à huile concerné selon le manuel de maintenance légère.
2	Installez le nouveau filtre à huile selon le manuel de maintenance légère.

- Rétablissez la configuration de fonctionnement originale de l'aéronef.
- Rebranchez la borne négative de la batterie de l'aéronef.

#### 3.2.1) Essai

Procédez à un essai et vérifiez si il n'y a pas de fuites. Voir chapitre 12-20-00 de la dernière édition du manuel de maintenance légère du type moteur correspondant.

## BULLETIN DE SERVICE

### 3.3) Remplacement des filtres à huile stockés comme pièces détachées / non montés sur des moteurs (Critère C)

Voir [Fig. 1](#).

Etape	Procédure
1	Mettez les filtres à huile concernés en quarantaine et/ou enlevez les de votre stock. Marquez les comme inutilisables et retournez les F.O.B. à votre distributeur ROTAX® agréé ou ses centres de service indépendants.

### 3.4) Synthèse

Ces instructions (section 3) doivent être exécutées conformément aux délais prescrits au point 1.5).

L'application de ce bulletin de service obligatoire doit être consignée dans le journal de bord.

**I**

Une barre de révision dans la marge de la page indique un changement dans le texte ou dans les illustrations.

Une traduction dans d'autres langues peut être effectuée selon la localisation mais cela ne relève pas de la responsabilité de ROTAX®.

Dans tous les cas, c'est le texte original en anglais et les unités métriques qui font autorité.

### 3.5) Demandes de renseignements

Les demandes de renseignements concernant le présent bulletin de service doivent être envoyées au distributeur ROTAX® agréé de votre pays.

Une liste de tous les distributeurs ROTAX® agréés ou leurs centres de service indépendants figure sur le site [www.FLYROTAX.com](http://www.FLYROTAX.com).

# BULLETIN DE SERVICE

## 4) Annexe

Les illustrations suivantes peuvent donner des informations supplémentaires:



Fig. 1  
Filtre à huile

10290, 10291, 10292

REMARQUE: Les illustrations du présent document montrent une conception type. Elles peuvent donc ne pas représenter le détail complet ou la forme exacte de pièces remplissant la même fonction ou une fonction similaire. Les vues éclatées **ne sont pas des plans techniques**. Elles sont fournies à titre de référence uniquement. Pour les détails spécifiques, consultez les documents en vigueur du type de moteur en question.

d06510.fm